

Leçon 11:



Grammaire:

Le pronom possessif



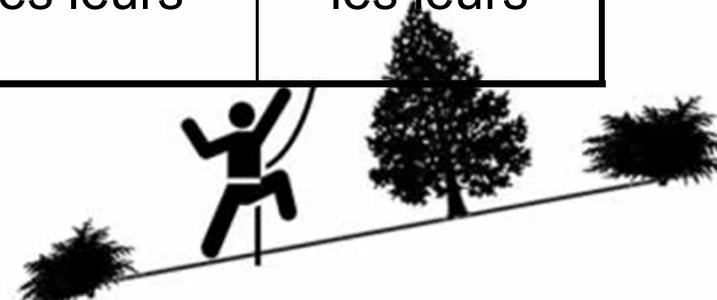
Le pronom possessif:

- Le pronom possessif remplace le groupe « adjectif possessif+nom ».
- Il évite la répétition d'un nom et est toujours employé avec l'article défini.
- 相当于英语的名词性物主代词，代替带有主有形容词的名词，并与被代替的名词保持性数一致。
- Ex:
A qui est ce stylo?
这是我的（笔）.
C'est le mien.



La formation:

	masculin singulier	féminin singulier	masculin pluriel	féminin pluriel
我的	le mien	la mienne	les miens	les miennes
你的	le tien	la tienne	les tiens	les tiennes
他/她的	le sien	la sienne	les siens	les siennes
我们的	le nôtre	la nôtre	les nôtres	les nôtres
您的/你们的	le vôtre	la vôtre	les vôtres	les vôtres
他们/她们的	le leur	la leur	les leurs	les leurs



Ex:

- mon vélo
- ---le mien
- ma bicyclette
- ---la mienne
- mes parents
- ---les miens
- mes chaussures
- ---les miennes

- ton livre
- ---le tien
- ta télé
- ---la tienne
- tes amis
- ---les tiens
- tes motos
- ---les tiennes



- notre appartement --- le nôtre
- notre maison --- la nôtre
- nos amis --- les nôtres

- leur appartement --- le leur
- leur maison --- la leur
- leurs amis --- les leurs
- leurs amies --- les leurs

- Exercice 1: pages 132-133



- 这不是Marie 的外套，这是我的。
- Ce n'est pas la veste de Marie, c'est la mienne.
- Ces balles de tennis, elles sont à vous?
- 不，这不是我们的。
---Non, ce ne sont pas les nôtres.

- Chloé a un petit gris chat.
- 她的表兄们也有一只猫，但是他们的是黑色的。
Ses cousins ont aussi un chat mais le leur est noir.

- exercices 2-3: page 133



Mettre en pratique:

- Imitez le modèle:

Ex: C'est mon appareil photo.

C'est le mien.

Ce sont mes lunettes.

--- ***Ce sont les miennes.***

C'est ta soeur.

--- ***C'est la tienne.***

C'est son école.

--- ***C'est la sienne.***

Ce sont ses livres.

--- ***Ce sont les siens.***

C'est notre chien.

--- ***C'est le nôtre.***

C'est votre voiture.

--- ***C'est la vôtre.***

C'est leur studio.

--- ***C'est le leur.***

Ce sont leurs enfants.

--- ***Ce sont les leurs.***



Comment exprimer la possession:

On peut employer:

1. Les possessifs:

这是我的书。

Ce sont mes livres.

这些是你的的。

Ce sont les tiens.

2. L'expression « être » à quelqu'un:

这些书是我的。

Ces livres sont à moi.

3. Le verbe « appartenir » à quelqu'un=être la propriété de :

这座城堡是属于一位很有名的演员的。

Ce château appartient à un acteur très connu.



- **D'autres emplois?**
- Je pense beaucoup **aux tiens**.
阳性复数，指亲友、家人等
- Nous y mettons chacun **du nôtre**.
中性单数表示财产、才干、能力
- Il a encore fait **des siennes**.
阴性复数，在短语faire des miennes
(des tiennes, des siennes)里，指“又干那
些蠢事”，或“又来那一套”



Mots et expressions

- rendre qch à qn
- Il m'a rendu le livre.
- Tu n'as pas encore rendu l'argent à ton ami.
- se rendre à lieu : aller

Nous nous rendons au cinéma.

Il se rend à la réunion



porter

- Il porte un vêtement rouge.

emporter

- Emportez-lui une revue.

apporter

- Tu vas m'apporter le livre.

rapporter

- Je vous rapporterai l'ordinateur après l'utilisation



- C'est... qui...
- C'est Pierre qui viendra t'aider.
- Ce sont eux qui viendront t'aider.
- C'est moi qui ne suis pas content.



- joindre
- joindre les deux tuyaux.
- Je joins difficilement les deux bouts du mois.
- joindre qn
- Je ne peux pas joindre Jacques.
- Je vais te joindre par téléphone.



- de toute façon: n'importe comment
- N'aie pas peur, de toute façon, je suis à côté de toi.

- L'important est de
- L'important est de bien préparer.
- L'important, c'est de bien préparer.
- (l'urgent, l'essentiel...)



mots et expressins:

- Un monsieur qui a montré hier beaucoup de sang-froid...
- montrer
- 出示...
- 出示护照:
- montrer son passeport
- 指出...
- 指路:
- montrer le chemin à qn
- 显示, 表现出...
- 表现出勇敢:
- montrer du courage
- montrer beaucoup de courage



Texte B:

- Compréhension:
- Qui a montré beaucoup de sang-froid?
- Qu'est-ce que ça veut dire "sang-froid"?
- Qu'est-ce qu'il faisait quand il vit deux jeunes gens?
- Qu'est-ce qu'il fit alors?
- Qu'est-ce que les deux jeunes gens firent quand la moto tomba en panne?
- Quelle fut la destination?



- Il allait traverser la rue quand il vit deux jeunes gens qui se sauvaient sur sa moto...
- 句型：他正要做...这时...
- 他正要出门这时电话响了。
- Il allait sortir quand le téléphone a sonné.
- 我们正要吃饭这时有人在敲门。
- Nous allions passer à table quand quelqu'un a frappé à la porte.



- **se sauver:**
- 逃走，逃掉：
- 越狱：
- **se sauver de prison**
- （口）告辞：
- 时间到了，我得走了。
- **C'est l'heure, je me sauve.**

- **sauver:**
- 救：
- 救某人的性命：
- **sauver la vie à qn**



- alors il les poursuit sans être remarqué par eux...
- poursuivre qn
- 追赶, 追
- 追赶敌人
- poursuivre les ennemis
- 继续:
- 继续赶路:
- poursuivre son chemin
- 继续学习:
- poursuivre ses études

- par的用法:
- exercice V: page 139



- les deux voleurs firent de l'auto-stop...
- faire de l'auto-stop
- 拦车搭乘

- exercice II: page 138



- réviser texte A:
- lire le texte et faire l'exercice VIII:

- une déclaration de perte
- a pris
- est arrivé
- s'est aperçu
- a téléphoné
- l'ennuie
- papiers
- doit partir
- aller
- une copie de sa déclaration de perte
- des papiers provisoires
- laisse
- l'appellera
- aura



- Dans texte A:
- *De plus, je suis étranger, plus précisément, je suis Suisse...*
- 更确切地说
- précis
- précise
- précisément

- exercice I : page138
- profond-profonde-profondément 深刻地
- confus-confuse-confusément 混乱地
- obscur-obscure-obscurement 模糊地，难以理解地



- **mots et expressions: textes A et B:**

- 前往...
- se rendre à...
- = aller à

- 发觉...
- s'apercevoir que...
- = remarquer qch

- 联系...
- joindre qch

- 了解情况...
- être au courant de qch
- = savoir

- 继续...
- poursuivre qch
- = continuer



- exercice VII:
- est allé
- = s'est rendu
- j'ai remarqué
- = je me suis aperçu(e)
- pièces d'identité
- = papiers
- toucher
- = joindre



- sait
- =est au courant

- continuer
- = poursuivre

- fait voir
- = montre

- en tout cas
- = de toute façon



- exercice IX:
- oublier qch où
- *Je crois que j'ai oublié mon sac dans le métro.*

- ce qui m'ennuie, c'est que...
- les papiers d'identité
- les carte bancaires
- *Ce qui m'ennuie, c'est que j'avais tous mes papiers d'identité et toutes mes cartes bancaires dans mon sac.*

- faire une déclaration de perte
- aller au commissariat
- *Il faut aller tout de suite au commissariat de police pour une déclaration de perte.*



- montrer beaucoup de sang-froid
- *Daniel a montré beaucoup de sang-froid.*

- les papiers provisoires
- aller / partir à l'étranger
- *Vous pourrez aller à l'étranger avec des papiers provisoires.*

- rapporter qch ...
- *Quelqu'un a rapporté votre sac au commissariat de police, je vais vous y conduire.*

